

Az IC-F31/41GT típusú CDT-H trónkölt rendszerű kézirádió felhasználói kézikönyve

Megnevezés: **IC-F31/41GT kézirádió felhasználói kézikönyve**

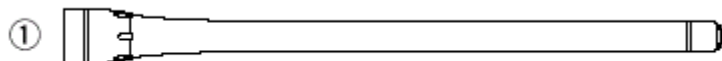
Kiadás: 1.
Dátum: 2004.07.11.



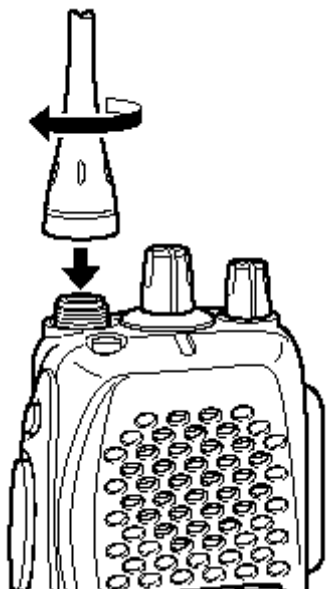
Rajzszám:
STRLS0240/-A

Lapszám:
1/1

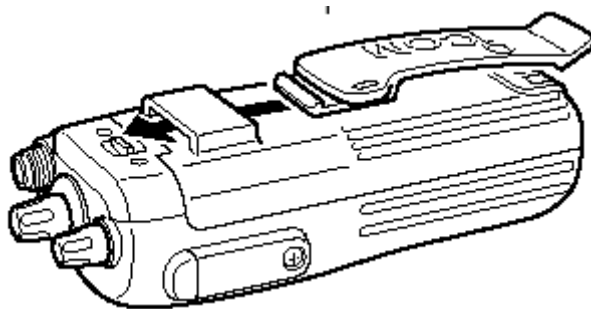
1. A kézirádió mellékelt tartozékai



Flexibilis antenna, amelyet az alábbi módon kell a kézirádióra felcsavarni



Övcsipesz, amelyet az alábbi módon kell rögzíteni a kézirádión



Megnevezés: **IC-F31/41GT kézirádió felhasználói kézikönyve**

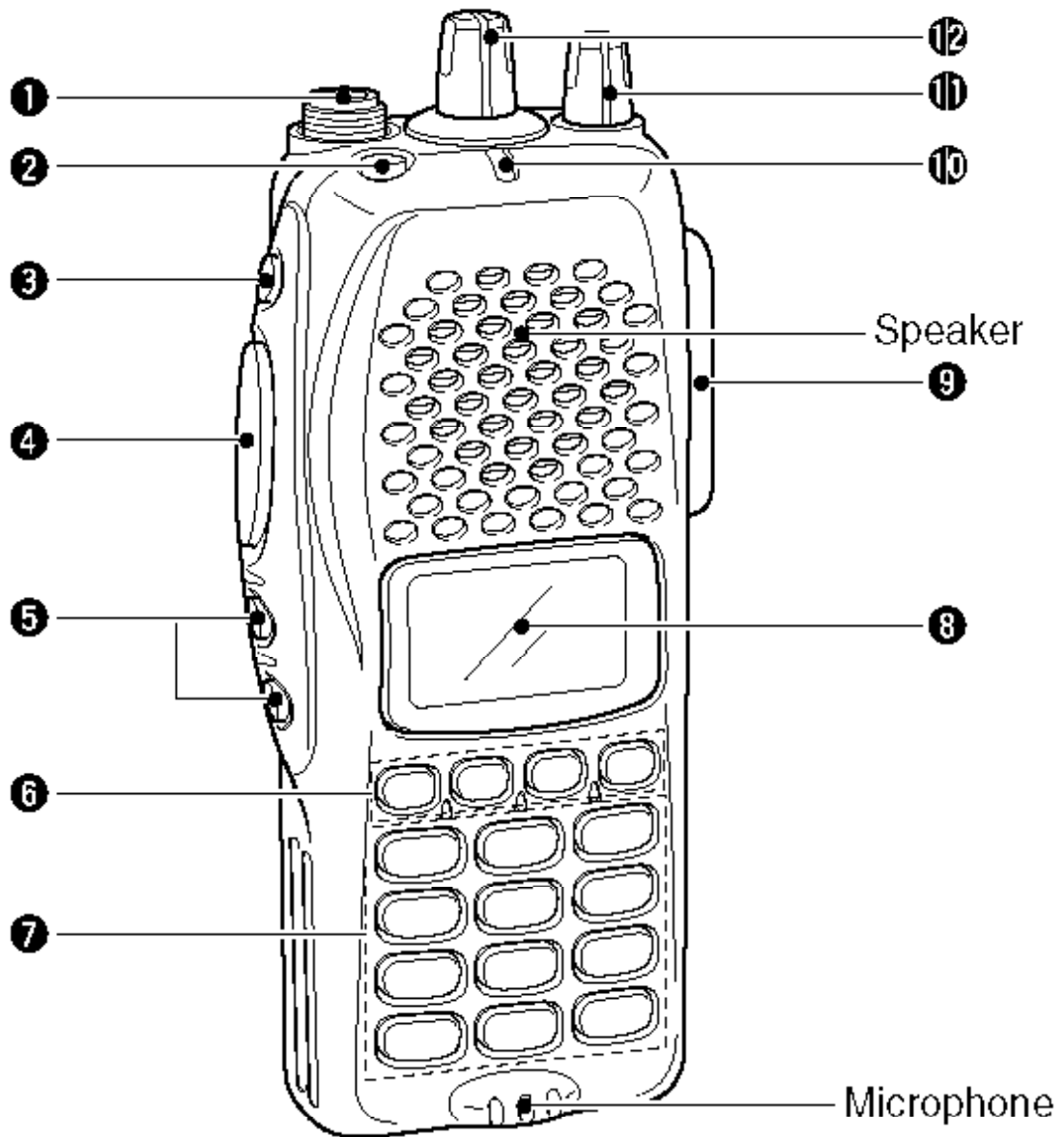
Kiadás: 1.
Dátum: 2004.07.11.

MULTICOM

Rajzszám:
STRLS0240/-A

Lapszám:
2/2

2. A kézirádió kezelőszervei és csatlakozói



Megnevezés: **IC-F31/41GT kézirádió felhasználói kézikönyve**

Kiadás: 1.
Dátum: 2004.07.11.

MULTICOM

Rajzszám:
STRLS0240/-A

Lapszám:
3/3

1. Antenna csatlakozó

A kézirádióval szállított flexibilis antennát vagy külső antennát ide kell csatlakoztatni.

2. Vészhívást indító nyomógomb

Egy előre programozott számot felhív, ha 2 másodpercig folyamatosan lenyomva tartja. A vészhíváshoz tartozó paramétereket a klónozó program segítségével lehet beállítani.

3. Adóteljesítményt állító nyomógomb

Három lépcsőben szabályozni lehet az adóteljesítményt: Low1,Low2,High. A kiválasztott teljesítményt a kijelzőn lehet látni. Az egyes szintekhez tartozó teljesítményt a szervizprogramban lehet beállítani.

4. Beszédváltó (PTT) nyomógomb

Konvencionális üzemmódban adásindítást vezérli, a trönkölt üzemmódban ezen felül az utoljára hívott számot írja ki a kijelzőre, ha alapállapotban nyomják meg.

5. Görgetés fel/le nyomógombok

Trönkölt módban az egyes LCD menüpontok között lehet mozogni a segítségükkel. Konvencionális üzemmódban a csatornaváltást vezérli.

6. Funkcióbillentyűk (P0,P1,P2,P3)

A nyomógombok feladata változó, az LCD kijelzőn fölöttük megjelenő mezőben lehet látni éppen aktuális funkciójukat. Segítségükkel lehet a kívánt menüpontokat kiválasztani és az ott lehetséges feladatokat végrehajtani.

7. Numerikus billentyűzet

A hívószám bevitelét, a tárcsázást, egyes programozható paraméterek megadását lehet velük végrehajtani. Néhány nyomógombnak van speciális funkciója is.

A '#' nyomógombnak speciális feladata: 3 másodpercig lenyomva tartva a billentyűzár ki vagy be lehet kapcsolni. A billentyűzár állapotát ikon jelzi a kijelzőn.

A '*' nyomógombnak speciális feladatai: 3 másodpercig lenyomva tartva a hangfrekvenciás jelzéseket lehet tiltani vagy engedélyezni (billentyűzet lenyomását jelző hang, csengetést jelző hang stb.). A jelzéstiltás állapotát ikon jelzi a kijelzőn. Ha bekapcsoláskor tartja lenyomva a '*' nyomógombot, akkor a **szerviz üzemmódba** kerül a kézirádió, ekkor lehet a számítógép segítségével felprogramozni a rádióállomást.

Az '1' nyomógombot bekapcsoláskor lenyomva tartva az angol lesz az alapértelmezett nyelv.

Az '2' nyomógombot bekapcsoláskor lenyomva tartva a magyar lesz az alapértelmezett nyelv.

Az '3' nyomógombot bekapcsoláskor lenyomva tartva az orosz lesz az alapértelmezett nyelv.

8. Grafikus LCD kijelző

A rádióállomás aktuális állapotát (telepfeszültség, térerősség, adóteljesítmény, csatornaszám, zónaszám stb.) jeleníti meg. A kijelző 96x64 képpontból áll és grafikus kontroller vezérli, ezért alkalmas speciális nyelvi karakterek megjelenítésére (orosz, magyar, angol). Rendelkezik LED-es háttérvilágítással is.

Megnevezés: **IC-F31/41GT kézirádió felhasználói kézikönyve**

Kiadás: Dátum:
1. 2004.07.11.



Rajzszám:
STRLS0240/-A

Lapszám:
4/4

9. Bővítő csatlakozó

Az opcionális külső beszélőkészletet vagy a programozó adaptert lehet erre a 9 pontos csatlakozóra kapcsolni.

10. Adásindítás/vételjelzés állapotot jelző LED

A piros szín az adást, a zöld a vételt jelzi

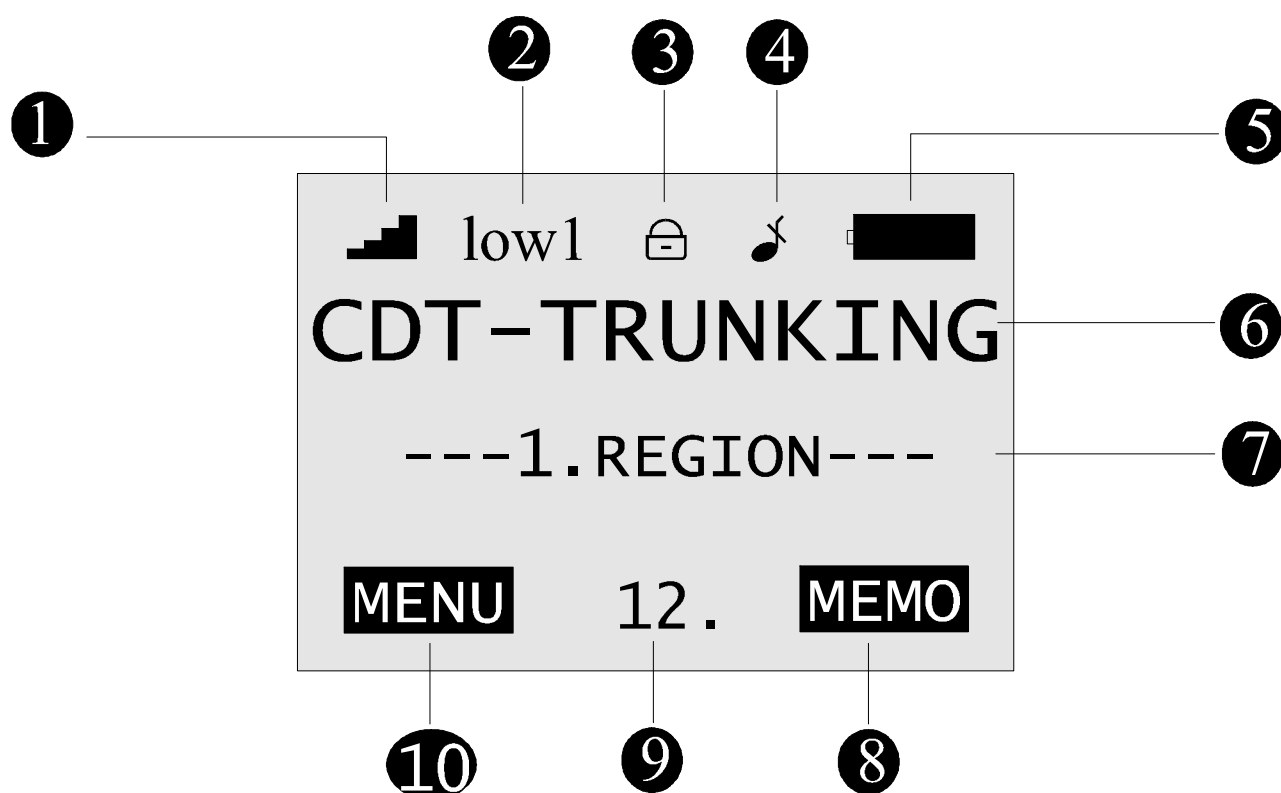
11. Tápfeszültség kapcsoló és hangerőszabályzó

Kapcsolóval egybeépített hangerőszabályzó potenciométer. A rádióállomás be és kikapcsolását innen lehet elvégezni.

12. Csatorna/zónaváltó 16 állású forgókapcsoló

Konvencionális üzemmódban a 16 lehetséges csatornabank közül lehet választani. Trönkölt módban a bekapcsoláskor az itt kiválasztott zónában kezdi el a hívócsatorna keresését.

3. Az LCD kijelző felépítése (trönkölt üzem)



1. Térerősség ikon

A vett jel (jelölőcsatorna vagy beszédcsatorna) térerősséget jelzi ki öt lépcsőben. Hívás felépítéséhez vagy fogadásához legalább 2-es térerősség szükséges.

Megnevezés: **IC-F31/41GT kézirádió felhasználói kézikönyve**

Kiadás: 1.
Dátum: 2004.07.11.

MULTICOM

Rajzszám: STRLS0240/-A

Lapszám: 5/5

2. Adóteljesítmény visszajelzése

A kiválasztott adóteljesítmény látható ebben a mezőben. A lehetséges beállítás: low1,low2,high

3. A billentyűzár bekapcsolva ikon

A billentyűzár bekapcsolt állapotát jelzi. Kikapcsolásához a ”#” nyomógombot kell legalább 3 másodpercig lenyomva tartani.

4. Némítás bekapcsolva ikon

A hangfrekvenciás jelzések tiltását jelzi. Kikapcsolásához a ”*” nyomógombot kell legalább 3 másodpercig lenyomva tartani.

5. Akkumulátor feszültségét jelző ikon

Az akkumulátor feszültségét jelzi ki négy lépcsőben.

6. Rendszerlogó

Itt a rendszer üzemeltetőjének neve látható maximum 12 karakteren. A szöveget a CDT-H szoftverben lehet megadni.

7. Zóna neve

Itt a tartózkodási zóna neve látható maximum 16 karakteren. A kézirádió maximum 16 zónát kezel, mindegyikhez saját nevet lehet rendelni. A szöveget a CDT-H szoftverben lehet megadni.

8. A memória menü kiválasztó ikonja

A memória menübe lehet az ikon alatti ”P2” vagy ”P3” billentyűk lenyomásával belépni.

9. Csatornaszám

Itt a zónán belüli csatorna számát lehet látni. Ez csak a főmenüből látható.

10. A felhasználói menü kiválasztó ikonja

A memória menübe lehet az ikon alatti ”P0” vagy ”P1” billentyűk lenyomásával belépni.

Megjegyzés: a fenti kijelzőkép az angol nyelv kiválasztása esetén érvényes. A betűkaraktert nem tartalmazó ikonok és feliratok megjelenése a kiválasztott nyelvtől független.

2. A bekapcsolás

A feltöltött akkumulátor és a frekvenciához tartozó antenna csatlakoztatása után a kézirádiót be lehet üzemelni a hangerőszabályzóval egybeépített kapcsoló segítségével. Most feltételezzük, hogy a berendezés a ICF41GT szervizprogrammal már be lett állítva. A beállítás részletes leírását a szervizprogram dokumentációja tartalmazza, azt csak az arra kiképzett szakember a szakszervizben végezheti el.

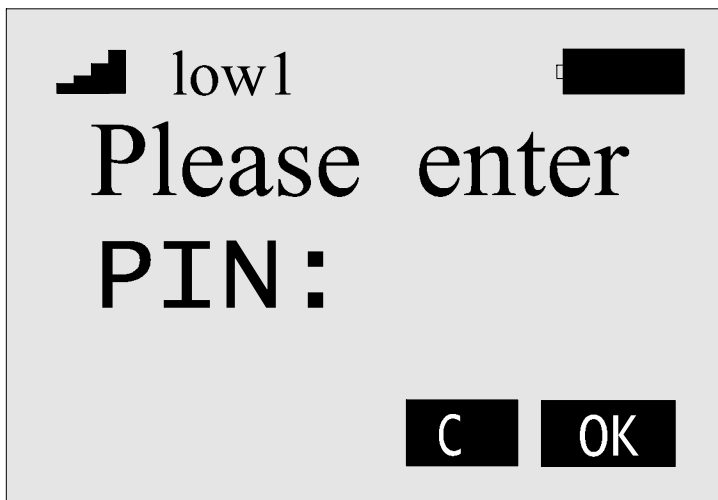
Megnevezés: **IC-F31/41GT kézirádió felhasználói kézikönyve**

Kiadás: Dátum:
1. 2004.07.11.



Rajzszám:
STRLS0240/-A

Lapszám:
6/6

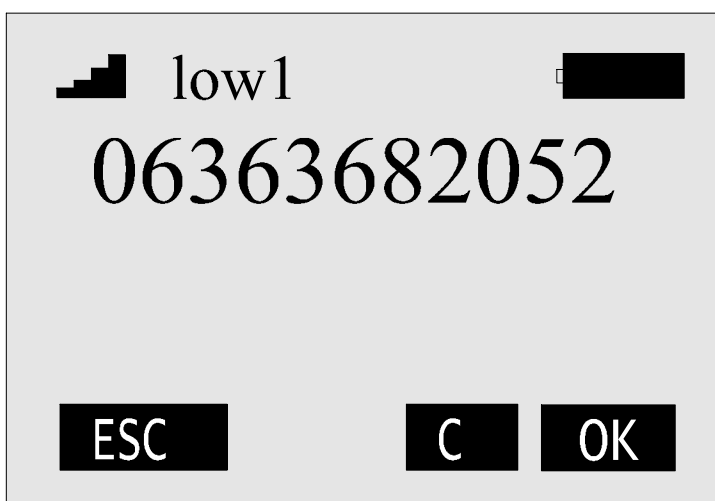


A bekapcsolás után az itt látható üzenet jelenik meg a kijelzőn. A 4 számjegyből álló PIN kód megadását kéri a kézírádó. A bevitt számok helyén * jelenik meg. Az elrontott számot a C menügomb lenyomásával (P2) lehet törölni. A 4. számjegy után az OK menügombbal (P3) kell a bevittet lezárni. Hibás kód bevitelét a rádió hibáüzenettel jelzi és 4 másodperc várakozás után újra bekéri. A bevitel számában **nincsen korlátozás**. A PIN kód használatát le lehet tiltani a SECURITY menüpont alatt (ennek leírását lásd később) vagy a klónozó program segítségével. Biztonsági szempontból mindenképpen ajánlott a PIN kód alkalmazása, meggátolandó az illetéktelen használatot.



Helyes PIN kód megadása esetén a kézírádió elkezd keresni a hálózatot, ezt a kijelzőn a „Searching” kiírás jelzi. Ha megtalálta a kontrolsatornát, akkor a zónához tartozó névazonosító jelenik meg. Ettől kezdve tud a berendezés hívást fogadni és indítani.

3. Kimenő hívás indítása vezetékes telefonhálózat felé



Az első számbillentyű lenyomására megjelenik az alábbi menükép. Itt lehet megadni a PBX számmal kiegészített teljes telefonos hívószámot. A C nyomógombbal (P2) lehet egyesével törölni a bevitt karaktereket. Visszalépni a főmenübe az ESC nyomógombokkal (P0,P1) lehet. A kimenő hívást a teljes hívószám megadása után a hívásindító menügomb (P3) vagy a PTT megnyomásával indíthatjuk el. A kézírádió az első digitet PBX irányzámmak értelmezi, ezért felkapcsolódik az ennek megfelelő előfizetői vonalra és a tárcsahang megjelenése után automatikusan kitércsázza a hívószám többi

Megnevezés: **IC-F31/41GT kézírádió felhasználói kézikönyve**

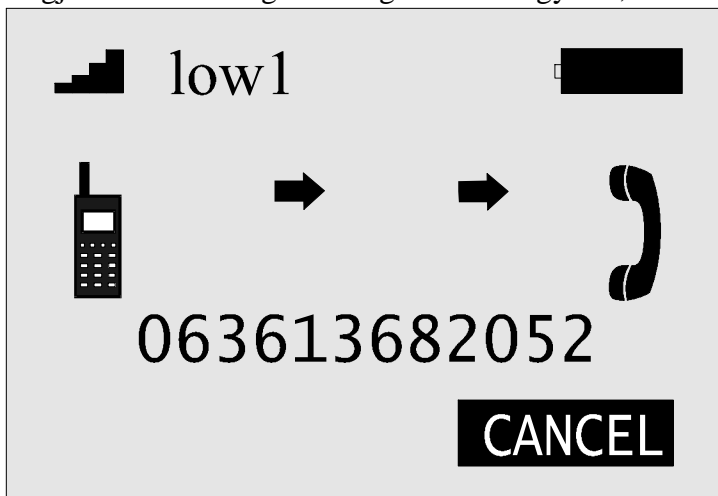
Kiadás: Dátum:
1. 2004.07.11.



Rajzszám:
STRLS0240/-A

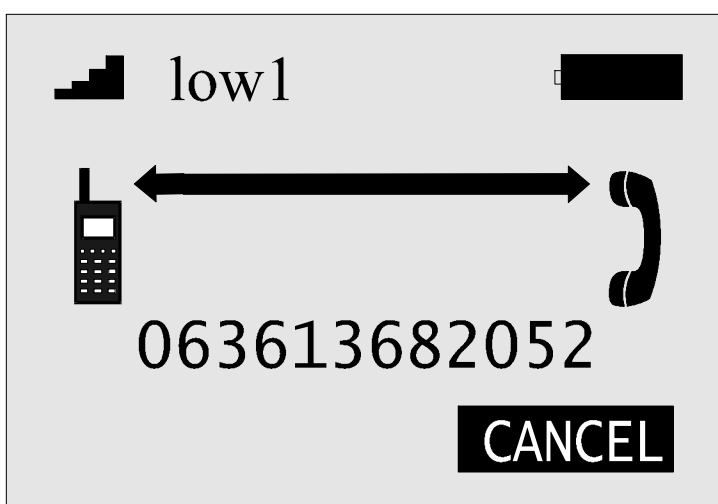
Lapszám:
7/7

részét. A hívást úgy is felépíthetjük, hogy először csak a PBX számot adjuk meg. Elindítjuk a hívást és a megjelenő tárcsahangot a hangszóróban figyelve, ezután adjuk meg a hívószám többi részét.



A hívás elindítási után az itt látható menükép látható. A folyamatot a **CANCEL** menügomb (**P2,P3**) lenyomásával szakíthatjuk meg.

Megjegyzés: a kézirádió a hívószámdigitek száma alapján különbözteti meg, hogy vezetékes hálózat felé vagy hálózaton belüli CDT előfizetőt hívunk-e. Minden 4 digites számot CDT előfizetői számnak vesz, ezért ha esetleg 4 digites vezetékes számot kell hívnia, akkor fent említett módon járjon el.



Ha felépült a kapcsolat, ez a menükép jelenik meg. Az összeköttetés állapotban lenyomott tárcsadickek is átvitelre kerülnek, azokat a CDT központ alakítja át DTMF kódúvá, pl. üzenetrögzítő vagy más ilyen módon vezérelhető eszköz használatához.

A kapcsolatot a **CANCEL** menügombokkal (**P2,P3**) lehet lebontani.

Ha a hívott fél foglalt vagy nem elérhető, bontás után a hívást nagyon egyszerűen meg lehet ismételni. A PTT egyszeri lenyomására az utoljára hívott szám jelenik meg a kijelzőn és a PTT újabb lenyomására a hívás elindul.

Megjegyzés:

A kézirádió félduplex berendezés vagyis ha Ön hallja a hívott előfizetőt, Önt nem hallják. Csak a PTT lenyomása után kapcsolódik be az adó és a mikrofon. A PTT lenyomása után minimum 0,5 másodperc szünet után kezdjen beszélni a mikrofonba. A trónkölt üzemmódban nincs VOX (automatikus beszédindítás) funkció. Csak a PTT felengedése után kapcsolódik ismét vissza a hangszóró és lesz ismét hallható a hívott fél.

A CDT központ időnként ellenőrzi, fennáll-e még a kapcsolat a kézirádióval, hiszen nem tudhatja, hogy kikapcsolták-e vagy csak hosszabb beszédszünetet tart a hívó fél. Ezért a kézirádió 20 másodpercenként egy 0,5 másodperces időre automatikusan bejelentkezik a CDT központ felé.

Megnevezés: **IC-F31/41GT kézirádió felhasználói kézikönyve**

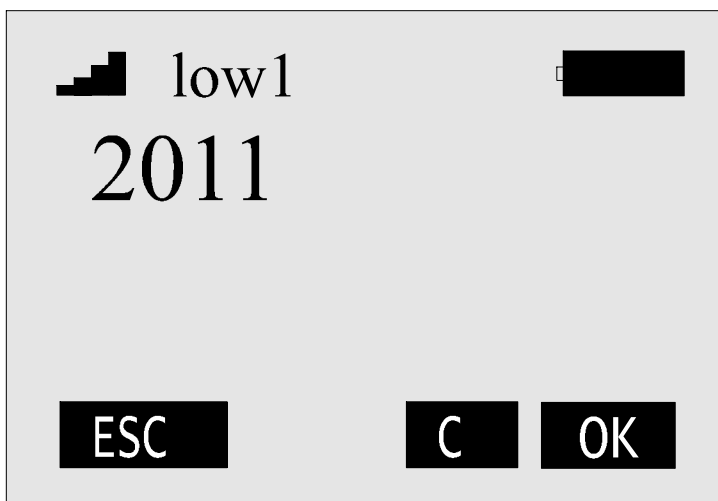
Kiadás: 1.
Dátum: 2004.07.11.



Rajzszám: STRLS0240/-A

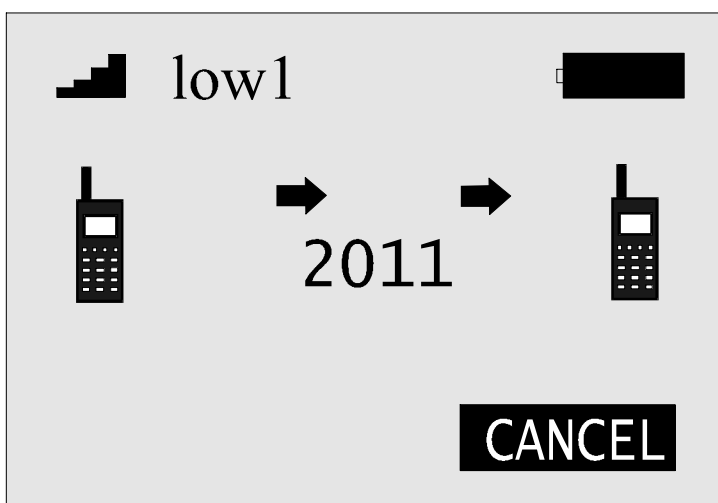
Lapszám: 8/8

4. Kimenő hívás indítása CDT előfizető felé



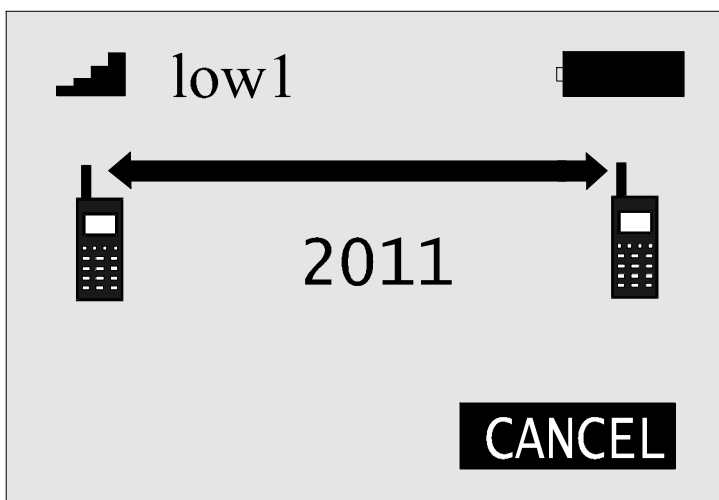
A hálózaton belüli CDT előfizető hívását annak 4 digités hívószámának megadásával lehet elindítani.

A **C** nyomógombbal (**P2**) lehet egyesével törölni a bevitt karaktereket. Visszalépni a főmenübe az **ESC** nyomógombokkal (**P0,P1**) lehet. A kimenő hívást a teljes hívószám megadása után a hívásindító menügomb (**P3**) vagy a **PTT** megnyomásával indíthatjuk el.



A hívásfelépítés folyamatát ez a menükép jelzi. CDT előfizető hívásánál a központ keresi a hívottat. Ez a keresés néhány másodpercig is eltarthat, de nem lehet több 10sec-nél, ezalatt a hangszóróban csengetési visszhang hallható. A folyamatot a **CANCEL** menügomb (**P2,P3**) lenyomásával szakíthatjuk meg.

Ha a hívott fél foglalt vagy nem elérhető, bontás után a hívást nagyon egyszerűen meg lehet ismételni. A **PTT** egyszeri lenyomására az utoljára hívott szám jelenik meg a kijelzőn és a **PTT** újabb lenyomására a hívás elindul.



Ha felépült a kapcsolat, ez a menükép jelenik meg. Az összeköttetés állapotban lenyomott tárcsadigitek szintén átvitelre kerülnek, hiszen a hívott CDT előfizető lehet CDT-MP/CL vagy CDT-FIX típusú. A kapcsolatot a **CANCEL** menügombokkal (**P2,P3**) lehet lebontani.

Megnevezés: **IC-F31/41GT kézirádió felhasználói kézikönyve**

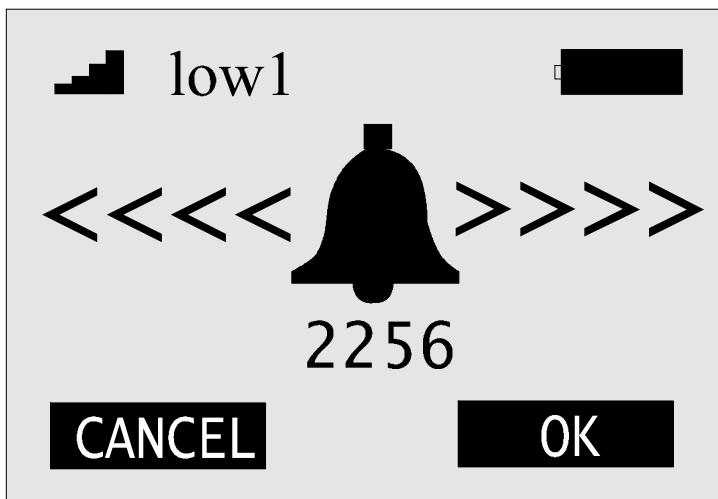
Kiadás: 1.
Dátum: 2004.07.11.

MULTICOM

Rajzszám:
STRLS0240/-A

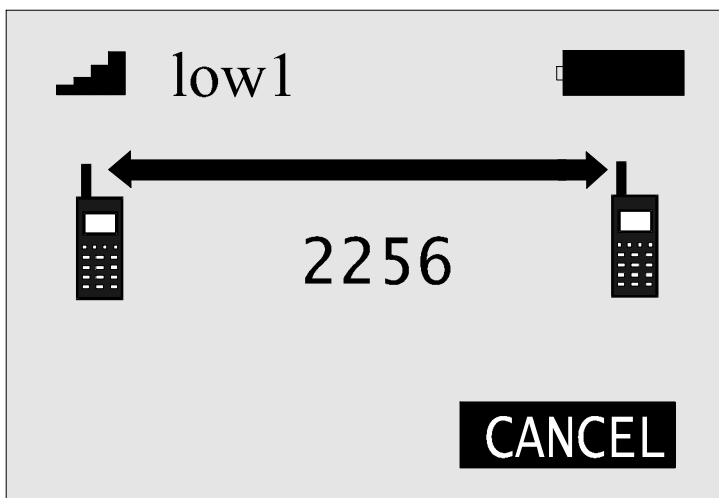
Lapszám:
9/9

5. Bejövő hívás fogadása



A beérkező hívást a csengetési hang mellett ez a menükép jelzi. Ha a hívó előfizető szintén CDT előfizetői állomás, a kijelzőn annak hívószáma is megjelenik. Ha a hívás a vezetékes hálózat felől érkezett, akkor a hívó száma csak akkor jelenik meg, ha a CDT központban az AON fogadására alkalmas vonalkártya (pl. E1-TLB) van. Minden más esetben a „LINE” felirat jelenik meg a hívó száma helyett.

A hívásra válaszolni az **OK** menügombokkal (**P2,P3**) kell, elutasítani pedig a **CANCEL** menügombokkal (**P0,P1**) lehet.



A felépült a kapcsolatot ez a menükép jelzi. A kapcsolatot a **CANCEL** menügombokkal (**P2,P3**) lehet lebontani.

Megjegyzés:

A csengetés hangerejét a **RING SETTINGS** menüben vagy a klónozó program segítségével lehet beállítani. A csengetés hangereje nem függ a hangerőszabályzó állásától, mindig a programozott szinten szólal meg. Ha a csengetést némítani szeretné, tartsa lenyomva legalább 3 másodpercig a „*” nyomógombot. Ekkor minden audió jelzés kikapcsolódik. A jelzéseket visszakapcsolni ugyanígy kell.

A bejövő hívás érkezése minden egyéb tevékenységet megszakít (pl. kilép minden megnyitott menüpontból). A nem fogadott hívások eltárolásra kerülnek (maximum 8), ezeket utólag a **MEMO** menü **MISSED CALLS** pontja alatt lehet megtekinteni.

Megnevezés: **IC-F31/41GT kézirádió felhasználói kézikönyve**

Kiadás: 1.
Dátum: 2004.07.11.

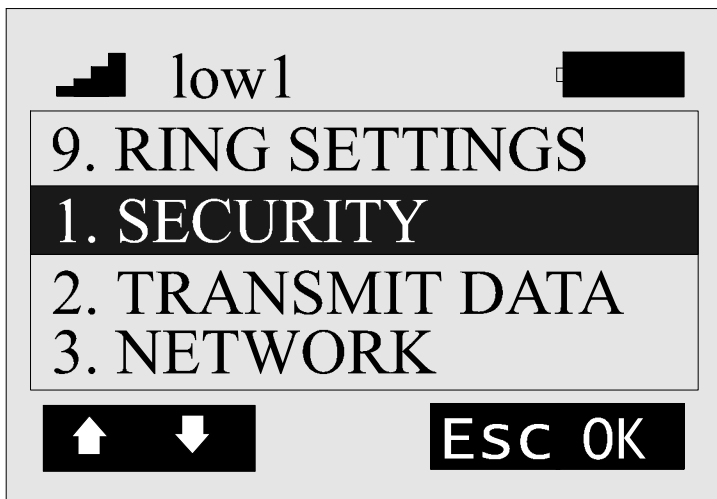
MULTIOM

Rajzszám:
STRLS0240/-A

Lapszám:
10/10

6. A főmenü felépítése és használata

A főmenü tartalmazza azokat a parancsokat, melyekkel a rádióállomás fontosabb paramétereit beállíthatjuk.



A **MENU** nyomógombokkal (**P0,P1**) lépünk be a főmenübe. Ekkor az alábbi kijelzőkép jelenik meg. A megnyílt menüablakban 4 sor fér csak el, ezért a lehetséges 9 menüpont között mozogni a föl (**P0**) és lefelé (**P1**) mutató nyilakkal lehet. A kiválasztott menübe az **OK** menügomb (**P3**) lenyomásával lehet belépni. Visszalépni a főmenübe az **ESC** menügombbal (**P2**) lehet.

A főmenü az alábbi almenürendszer tartalmazza:

- 1.SECURITY
- 2.TRANSMIT DATA
- 3.NETWORK
- 4.LANGUAGE
- 5.KEYBOARD
- 6.DISPLAY
- 7. RECORDS
- 8. MESSAGES
- 9. RING SETTINGS

1.SECURITY

PIN1 code:

Ebben az almenüben lehet a PIN1 kódot megváltoztatni vagy használatát kikapcsolni. A menübe lépéskor a rádió bekéri az eddigi PIN1 kódot, csak ennek megadása után lehet azt megváltoztatni. A PIN kód használatát úgy lehet letiltani, hogy a 0000 kódot adja meg. **Emlékeztető:** a PIN1 kódot kéri a rádió bekapcsolás után.

PIN2 code:

Ebben az almenüben lehet a PIN2 kódot megadni vagy használatát kikapcsolni. A menübe lépéskor a rádió bekéri az eddigi PIN2 kódot, csak ennek megadása után lehet azt megváltoztatni. A PIN2 kód használatát úgy lehet letiltani, hogy a 0000 kódot adja meg. **Emlékeztető:** a PIN2 kódot kéri a rádió a kóddal védett billentyűzár oldásához.

Megnevezés: **IC-F31/41GT kézirádió felhasználói kézikönyve**

Kiadás: 1.
Dátum: 2004.07.11.



Rajzszám: STRLS0240/-A

Lapszám: 11/11

2.TRANSMIT DATA

A két adatátviteli protokoll között lehet választani ebben a menüben: transzparens vagy Hayes-modem üzemmódot lehet beállítani.

Megjegyzés: az adatátvitel csak két MultiCom Kft adatátviteli berendezés között működik (pl. CDT-H, MCRT-402/2S). A soros port sebessége és formátuma mindkét esetben: 9600baud,8,n,1. Az RTS/CTS vezérlés inaktív. A soros kommunikáció buffere 4kbyte méretű, ekkora lehet a legnagyobb adatrekord mérete. Az adásindítás automatikus, az adatfolyam megjelenésére indul el és annak megszűnésekor kapcsol ki. A tényleges adatátviteli sebesség 1200baud.

3.NETWORK

A beprogramozott zónákban lehet a rádió működését engedélyezni vagy tiltani. Ez akkor lehet szükséges, ha a berendezés több zónát is lát egyszerre és mi szeretnénk meghatározni, hogy melyikben működjön. A kijelzőn megjelenik a zónához rendelt szöveg és az aktuális engedélyezettségi állapot, amit itt meg lehet változtatni.

Megjegyzés: ezt a beállítást a rádió kikapcsolás után nem jegyzi meg! A zóna végleges kitiltását csak a klónozó program segítségével lehet elvégezni.

4.LANGUAGE

A beállított kezelői nyelvet lehet itt megváltoztatni. Három lehetőség van: orosz, angol, magyar.

5.KEYBOARD

KEYLOCK mode:

A billentyűzár működési módját lehet beállítani. Lehetőségek:

with code -> ekkor, ha a # nyomógombbal lezárjuk a tasztert, visszakapcsolni a # ismételt lenyomása után csak a PIN2 kód megadása után lehet.

without code -> ekkor, ha a # nyomógombbal lezárjuk a tasztert, visszakapcsolni a # ismételt lenyomásával lehet.

Audio volume:

A billentyűzet és a nyomógombok lenyomásakor kiadott hangjelzés hangerejét lehet itt beállítani

6.DISPLAY

Backlight time:

Az automatikus háttérvilágítás idejét lehet itt beállítani. Ha 0-ra állítjuk, sosem kapcsol be a háttérvilágítás.

Megnevezés: **IC-F31/41GT kézirádió felhasználói kézikönyve**

Kiadás: Dátum:
1. 2004.07.11.



Rajzszám:
STRLS0240/-A

Lapszám:
12/12

7.RECORDS

A kézirádió eseménytárát lehet kiüríteni ebben a menüben.

Emlékeztető: az eseménytárban találhatóak a fogadott, a nem fogadott hívások, valamint a tárcsázott számok

8.MESSAGES

A beérkezett szöveges üzeneteket lehet itt megtekinteni és törölni.

Megjegyzés: A kézirádió képes 10, maximum 128 karakteres szöveges üzenetek fogadására. Üzenetet a CDT rendszerben működő SMS kezelő vagy egy speciális diszpécserkezelő tud küldeni.

9.RING SETTINGS

RING mode:

A csengetés módját lehet beállítani. Lehet diszkrét (fokozatosan erősödik a hangerő) vagy normál.

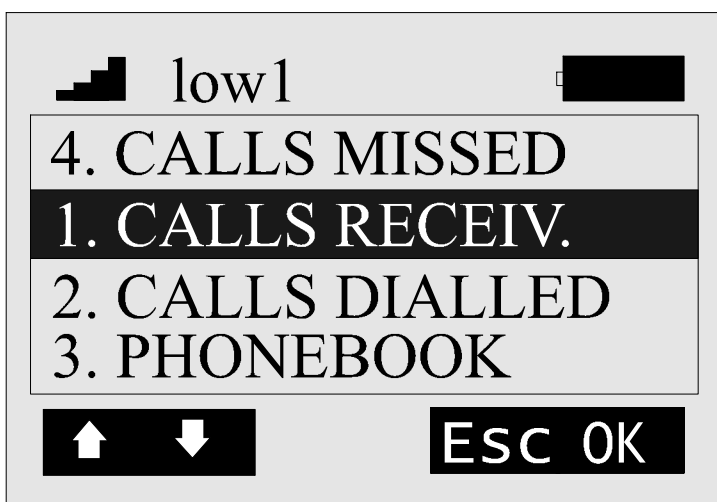
RING volume:

A csengetési hang hangerejét lehet beállítani

RING melody:

A csengetési hang dallamát lehet kiválasztani a lehetséges 8-ból.

7. A MEMO menü felépítése és használata



Ebben a menüben lehet az esemény és hívószám-memória bejegyzéseit megtekinteni és innen visszahívást vagy gyorshívást kezdeményezni. A MEMO nyomógombokkal (**P2,P3**) lépünk be a menübe. Ekkor az itt látható menükép jelenik meg

A menü az alábbi almenürendszert tartalmazza:

- 1.CALLS RECEIV.
- 2.CALLS DIALLED
- 3.PHONEBOOK
- 4.CALLS MISSED

A menüpontok között mozogni a föl (**P0**) és lefelé (**P1**) mutató nyilakkal lehet. A kiválasztott menübe az **OK** menügomb (**P3**) lenyomásával lehet belépni. Visszalépni a főmenübe az **ESC** menügombbal (**P2**) lehet.

Megnevezés: **IC-F31/41GT kézirádió felhasználói kézikönyve**

Kiadás: Dátum:
1. 2004.07.11.



Rajzszám:
STRLS0240/-A

Lapszám:
13/13

1.CALLS RECEIV.

A fogadott hívások memóriáját lehet itt egyesével megtekinteni. Fogadott hívásnak számít az elfogadott bejövő hívás. Maximum 8 hívást tud ez a memória tárolni. A kiválasztott számot **OK** menügomb vagy a **PTT** lenyomásával újra fel lehet hívni.

2.CALLS DIALLED

Az előfizető által tárcsázott és hívásindítással elküldött számokat lehet itt egyesével megtekinteni, maximum 8 ilyen tárol el a rádió. A kiválasztott számot **OK** menügomb vagy a **PTT** lenyomásával újra fel lehet hívni.

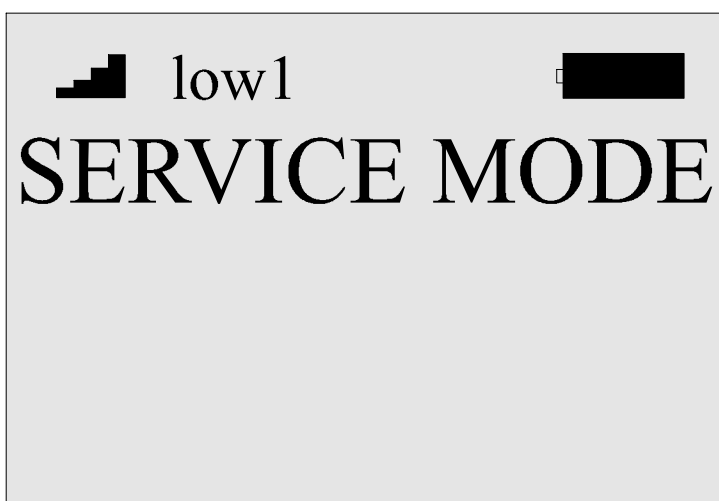
3.PHONEBOOK

A rádió rendelkezik egy maximum 32 elemű, a GSM telefonoknál megszokott formájú telefonkönyvvel. Ennek elemeit lehet itt megtekinteni és a kívánt számot kiválasztása után az **OK** menügombbal vagy a **PTT** hívást indítani.

4.CALLS MISSED

A nem fogadott hívások memóriáját lehet itt egyesével megtekinteni. Nem fogadott hívásnak számít az a bejövő hívás, melyet nem vett fel. Maximum 8 hívást tud ez a memória tárolni. A kiválasztott számot **OK** menügomb vagy a **PTT** lenyomásával újra fel lehet hívni.

8. A kézirádió felprogramozása



A rádióállomás felprogramozása a klónozó szoftverrel sokkal egyszerűbb, ezen kívül jó néhány paraméter csak így írható át (pl. telefonkönyv, zónaparaméterek stb.). A programozáshoz a kézirádió kikapcsolt állapotában csatlakoztatni kell a programozó kábelt. Ezután le kell nyomni a '*' nyomógombot, majd be kell kapcsolni a kézirádiót. Ekkor az itt látható kép jelenik meg a kijelzőn. Ekkor már futtatható a PC a klónozó program. A program kezelését annak leírása tartalmazza.

Megnevezés: **IC-F31/41GT kézirádió felhasználói kézikönyve**

Kiadás: Dátum:
1. 2004.07.11.

MULTI@M

Rajzszám:
STRLS0240/-A

Lapszám:
14/14